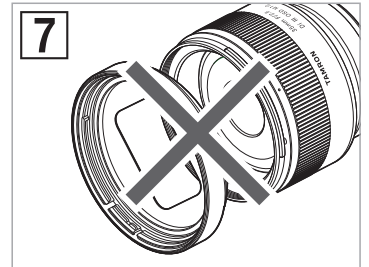
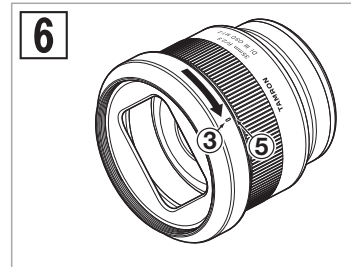
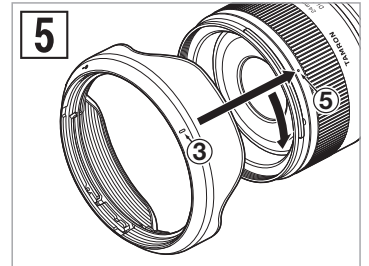
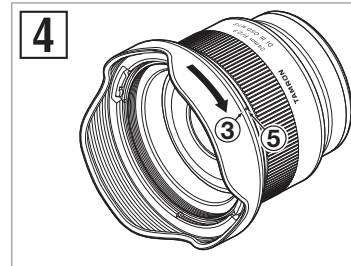
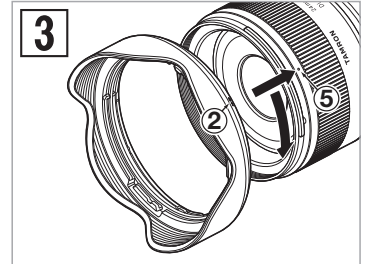
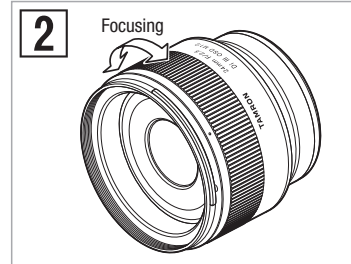
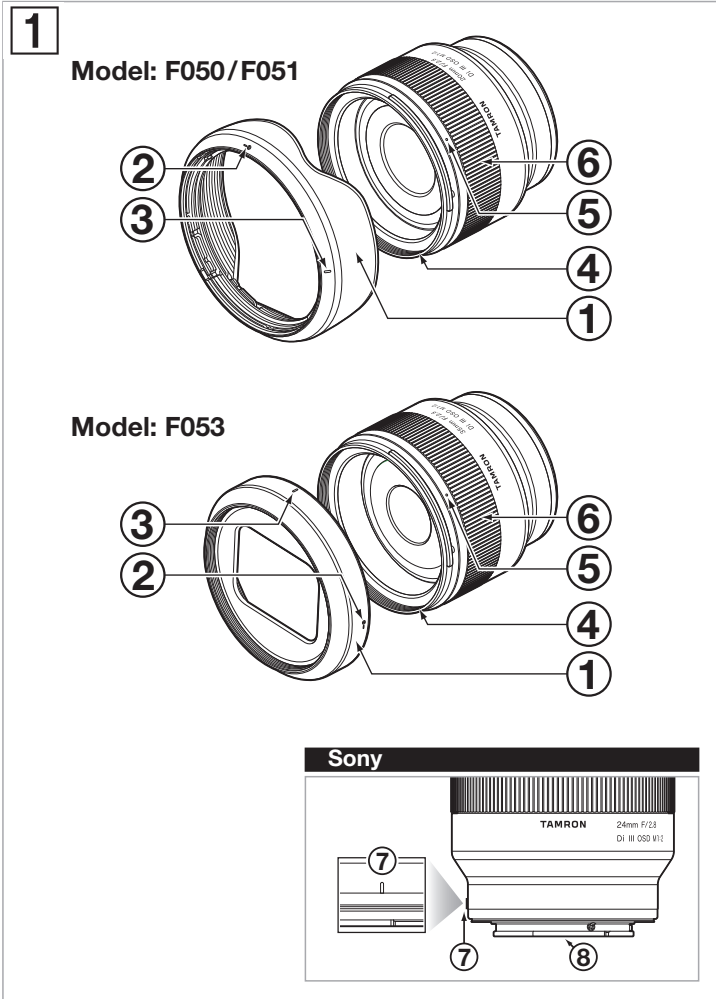


# TAMRON

Model: F050, F051, F053  
Owner's manual

**20mm F/2.8** Di III OSD M1:2  
**24mm F/2.8** Di III OSD M1:2  
**35mm F/2.8** Di III OSD M1:2

For Sony E



**CE** \* The **CE** Marking is a directive conformity mark of the European Community (EC).  
\* Das **CE**-Zeichen entspricht der EC Norm.  
\* La marquage **CE** est un marquage de conformité à la directive CEE (CE).  
\* La marca **CE** es marca de conformidad según directiva de la Comunidad Europea (CE).  
\* Il marchio **CE** attesta la conformità alla direttiva della Comunità Europea (CEE).  
\* **CE** 标志表示符合欧洲共同体(CE)指标

**CE** The EEC Conformity Report applies to the Council Directive 2014/30/EU, 2011/65/EU and is used by Tamron Co., Ltd., manufacturer of this product.

# TÜRKÇE

Fotoğraf makineniz için en yeni eklenti olarak Tamron merceğini satın aldığınız için teşekkür ederiz. Yeni merceğinizi kullanmadan önce, mümkün olduğunca yüksek kaliteli resimler oluşturmak amacıyla doğru teknikler ve merceğiniz hakkında bilgi edinmek için lütfen bu Kullanıcı El Kitabının içeriğini tamamen okuyun. Doğru kullanım ve bakım ile, Tamron merceğinizin yıllarca güzel ve ilginç resimler çekmenizi sağlayacaktır.

- Sorunları engellemize yardımcı olan tedbirleri açıkla.
- Temel işlemlere ek olarak bilmeniz gereken şeyleri açıkla.

## PARÇA ADLARI (Şek. 1'e bakınız)

- 1 Parasoley
- 2 Parasoley bağlantısını hizalama işareti
- 3 Parasoley kilitleme işareti
- 4 Filtre bileziği
- 5 Parasoley serbest bırakma işareti
- 6 Odak bileziği
- 7 Mercek takma işareti
- 8 Mercek-kamera arayüz bağlantıları

## TEMEL ÖZELLİKLER

Model	F050	F051	F053
Odak uzunluğu	20 mm	24 mm	35 mm
Maksimum açıklıklar	F/2,8	F/2,8	F/2,8
Görüş açısı	94°30'	84°04'	63°26'
Mercek yapısı	9/10	9/10	8/9
Minimum odak mesafesi	0,11 m (4,3")	0,12 m (4,7")	0,15 m (5,9")
Maksimum büyütme oranı	1:2	1:2	1:2
Filtre ölçüsü	ø 67 mm	ø 67 mm	ø 67 mm
Uzunluk	64 mm (2,5")	64 mm (2,5")	64 mm (2,5")
Çap	ø 73 mm	ø 73 mm	ø 73 mm
Ağırlık	220 g (7,8 oz)	215 g (7,6 oz)	210 g (7,4 oz)
Parasoley	HF050	HF050	HF053

- Uzunluk: Ön mercekten sehpa yüzüne olan mesafe.
- Bu kullanıcı el kitabında listelenen merceklerin özellikleri ve görünüşleri, haber verilmeksizin değiştirilebilir.

## MERCEĞİN TAKILMASI VE ÇIKARILMASI

Merceğin arka kapağını çıkarın. Mercek takma işaretini 7 ve kamera üzerindeki montaj işaretini hizalayın ve daha sonra merceği takın.

Merceği saat yönünde kilitlenene kadar döndürün.

Merceği çıkarmak için, kamera üzerindeki mercek serbest bırakma düğmesine basarken merceği ters yönde döndürün.

- Merceği takmadan veya çıkarmadan önce, kamerayı kapatın.
- Detaylar için, lütfen kameranızın kullanım talimatlarını okuyun.

## ODAK MODUNA GEÇME (Bkz. Şek. 1, 2)

Kamerada istenen odak modunu seçin.

Manüel odaklama için, odak bileziğini 6 döndürerek istenen odağı elde edin.

Detaylar için, lütfen kameranızın kullanım talimatlarını okuyun.

- AF modunda, otomatik odaklama için nesneye bağlı olarak çalışmak zor olabilir.

## PARASOLEY (Bkz. Şek. 1, 3 - 7)

Bayonet tip parasoley 1, standart ekipman olarak temin edilir.

Düzgün şekilde takılmış parasoley ile fotoğraf çekmenizi öneririz çünkü parasoley resmi etkilemesi muhtemel dağınık ışığı ortadan kaldırır.

### ■ Parasoleyin kullanılması (Bkz. Şek. 3, 4 - Model F050/F051, Bkz. Şek. 6 - Model F053)

Parasoleydeki parasoley bağlantısını hizalama işaretini 2 mercekteki parasoley serbest bırakma işareti 5 ile hizalayın.

Parasoley kilitleme işareti 3 parasoley serbest bırakma işareti 5 ile karşı karşıya gelinceye kadar, parasoley 1 ok yönünde döndürün.

### ■ Parasoleyin saklanması

Model F050/F051: Parasoley 1 tersten takarak saklayabilirsiniz. Parasoleydeki parasoley kilitleme işaretini 3 mercekteki parasoley serbest bırakma işareti 5 ile hizalayın.

Parasoley bağlantısını hizalama işareti 2 parasoley serbest bırakma işareti 5 ile karşı karşıya gelinceye kadar, parasoley 1 ok yönünde döndürün. (Bkz. Şek. 5)

Model F053: Model F053'ün parasoleyini 1 tersten takarak saklayamazsınız. (Bkz. Şek. 7) Kullanmadığınızda, ayrı olarak muhafaza edilmesi gerekir.

- Parasoleyin 1 düzgün şekilde takılmaması halinde, fotoğrafı çekilen resmin çevresinin karanlık olabileceğini bilin.
- Parasoley 1 F053 modeliyle kullanırken ön kapağı ve filtreyi parasoley 1 takın. Yalnızca F053 modeli için önce kapak ve filtre parasoley 1 takılabilir.

## ÇEKİM YAPARKEN ALINACAK TEDBİRLER

- Flaş kullanırken, parasoley 1 çıkarın ve nesneden mümkün olduğunca uzakta durun. Kullanılan mercek ve flaşa bağlı olarak, mercek flaştan gelen ışığı engelleyebilir ve ekranın altını karartabilir.
- Kameranın ekran sistemlerindeki farklılıklar, şartnamedeki maksimum ve minimum açıklık değerlerinden farklı değerlerin görüntülenmesine neden olabilir. Bu, bir hata göstergesi değildir.
- Ürünün kameralarla uyumluluğu hakkında bilgi için web sitemize bakınız.  
<https://www.tamron.jp/en/support/>

## UZUN SÜRELİ MEMNUNİYET SAĞLAMAK İÇİN

- Körüklü veya yumuşak bir fırça kullanarak mercek üzerindeki tozu ve lekeleri temizleyin. Merceğe parmaklarınız ile dokunmayın.
- Ön parçanın mercek yüzeyi, yapıdırma işleminden gelen suyu ve yağlı maddeleri önlemek için kaplanmıştır. Su geçirmemesi nedeniyle, ön parçayı temizlemek için mercek temizleyicisi veya başka maddeleri kullanmayın, sadece kuru bir bezle silin.
- Arka parçanın mercek yüzeyini temizlemek için, piyasada satılan mercek temizlik kağıdı, mercek temizleyicisinde iletmiş temiz pamuklu bir bez veya mikrofiber bez (gözlük temizleme bezi, vb.) ile ortasından başlayarak mercek yüzeyini hafifçe silin. Silikon bez kullanmayın.
- Mercek çerçevesini silikon bez kullanarak temizleyin. Asla benzin, tiner veya başka organik çözücüler kullanmayın.
- Küf, mercekler için büyük bir sorundur. Merceğinizi temiz, serin ve kuru bir yerde saklayın. Merceği bir mercek kutusu içinde sakladığınız zaman, piyasada satılan kurutma maddesi ile saklayın ve kurutma maddesini ara sıra yenisi ile değiştirin.
- Mercek-kamera arayüz bağlantılarına dokunmayın. Eğer toz veya lekeler bağlantı sorunlarına neden olursa, sinyaller mercek ve kamera arasında düzgün şekilde gönderilmez ve işlev bozuklukları meydana gelebilir.
- Eğer sıcaklık derecesi aniden değişirse, kamera ve mercek içinde nem oluşabilir ve işlev bozukluklarına neden olabilir. Bunu engellemek için, ekipmanınızı plastik bir torba veya benzer kutular içine koyun. Ekipmanınız oda sıcaklığına uyum sağladıktan sonra, torbadan çıkarın ve her zamanki gibi kullanın.



### Elektrikli ve Elektronik Özel Ev Eşyalarının Atımı. Kullanılmış Elektrikli ve Elektronik Cihazların Atımı (Avrupa Birliği ve ayrı toplama sistemlerine sahip diğer Avrupa ülkelerinde yürürlüktedir)

Bu sembol ürünün evsel atık olarak işlem göremeyeceğini ifade etmektedir.

Bunun yerine, elektrikli ve elektronik cihaz geri dönüşümü için ayrıca toplanmalıdır.

Yeni ürünler satın alındıysa, bu ürün nihayetinde bayiye ya da atık elektrikli ve

elektronik cihaz toplama sistemine teslim edilebilir.

Bu ürünün doğru şekilde atımını temin ederek, aksi taktirde bu ürüne ya da bu ürünün parçalarına yapılabilecek uygun olmayan atık işlemi nedeniyle çevre ve insan sağlığı üzerindeki olası olumsuz etkilerinin önüne geçilmesine yardımcı olacaksınız.

Bu ürün mevzuata uygun olmayan şekilde atılırsa, ceza ihtimali söz konusu olabilir. Bu ürünün geri dönüşümü ile ilgili ayrıntılı bilgi için, lütfen belediyeniz, evsel atık toplama servisizin ya da ürünü satın aldığınız mağaza ile iletişim kurun.

# TAMRON

# TÜRKÇE

## Tamron Merceklerinin Güvenli Kullanımı için Tedbirler

Güvenli çalışma için ürünü kullanmadan önce "Tamron Merceklerinin Güvenli Kullanımı için Tedbirler" ve el kitabını mutlaka dikkatle okuyun.

Okuduktan sonra, ihtiyacınız olduğunda kolayca erişebileceğiniz bir yerde saklayın.

Talimat, ilgili tehlikenin derecesine göre iki kategoriye ayrılmıştır.



### UYARI

Bu, uyulmadığında veya yanlış yapıldığında ölüme veya ciddi derecede yaralanmaya neden olabilecek talimatları gösterir.

- Bu merceği veya merceğin takılı olduğu fotoğraf makinesini kullanırken güneşe veya diğer güçlü ışık kaynaklarına bakmayın veya resim çekmeyin.  
Aksi takdirde görme kaybı, mercek veya fotoğraf makinesinde başka bir zarara ya da yangına neden olabilir.
- Merceği parçalarına ayırmayın, onarmayın veya üzerinde değişiklik yapmayın.  
Bu, merceğe veya fotoğraf makinesine hasar verebilir.
- Merceği çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.  
Mercek düşerse yaralanma riski vardır.



### DİKKAT

Bu, önemsenmediğinde veya yanlış yapıldığında vücutta yaralanmaya veya fiziksel zarara neden olabilecek talimatları gösterir.

- Merceği doğrudan güneş ışığına maruz yerlere koymayın veya araç içi gibi aşırı sıcak yerlerde bırakmayın.  
Aksi takdirde, merceğin iç parçaları hasar görebilir veya yangın ortaya çıkabilir.
- Mercek kullanılmadığında daima kapağını takın.
- Merceği fotoğraf makinesine takarken, merceğin fotoğraf makinesine düzgün takıldığından ve iyice sabitlendiğinden emin olun.  
Mercek düzgün takılmazsa, çıkarması zor olabilir veya düşerek hasara veya yaralanmaya neden olabilir.
- Bu merceği fotoğrafçılık dışındaki uygulamalar için kullanmayın.
- Merceği tripoda takılıken taşımayın.